



Dezember 2016

Voranschlag 2017





Einladung zur Urversammlung

Werte Staldnerinnen und Staldner

Der Voranschlag 2017 der Einwohnergemeinde Stalden ist abgeschlossen.

Wir freuen uns, Ihnen hier die Budget-Botschaft in einer neuen Form präsentieren zu können. Es gibt nicht mehr so viele Zahlen und Tabellen, sondern wir wollen Ihnen die wichtigsten Fakten klar und verständlich kommunizieren. Die bisher jeweils der Botschaft angefügten Zahlen können im vollen Umfang auf der Gemeindeverwaltung abgeholt werden und sind auf www.stalden.ch zum Download bereit.

Der Gemeinderat lädt Sie wie folgt zur Urversammlung ein:

Datum	Donnerstag, 1. Dezember 2016
Ort	Turnhalle Stalden
Zeit	19.30 Uhr

Traktanden

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmentzähler
3. Protokoll der Urversammlung vom 9. Juni 2016
4. Voranschlag 2017
 - Orientierung über den Finanzplan 2017ff
 - Steuergrundlagen – Indexierung 2017
 - Kenntnissgabe – Genehmigung
5. Verschiedene Informationen
 - Umfahrung Stalden
 - Zufahrt West
 - Totalumbau Bahnhof Stalden MGB
 - Steinschlagverbauung Churzi Brend - Ackersand
 - Wohnbauprojekt Unneri Merje
 - Feuerschutzreservoir Riedji
6. Verschiedenes

Das Protokoll der Urversammlung vom 9. Juni 2016 ist auf unserer Homepage www.stalden.ch unter News aufgeschaltet oder kann auf der Gemeindekanzlei eingesehen werden.



Bericht zum Voranschlag

Der Gemeinderat hat den Voranschlag an seiner Sitzung vom 8. November 2016 genehmigt.

Der Voranschlag der Laufenden Rechnung sieht einen Ertragsüberschuss von CHF 387'700 vor.

Die Investitionsrechnung sieht Gesamtinvestitionen in der Höhe von CHF 2'274'000 vor. An Investitionseinnahmen werden CHF 471'500 erwartet, was eine Nettoinvestition von CHF 1'802'500 ergibt. Zieht man die Selbstfinanzierungsmarge der Laufenden Rechnung heran, resultiert ein Finanzierungsfehlbetrag von CHF 614'800.

Die Verschuldung der Gemeinde nimmt um den Finanzierungsfehlbetrag zu, was aber auf Grund der aktuellen Finanzlage der Gemeinde tragbar ist.

Mit den vorgesehenen Investitionen beträgt das pro Kopf-Nettovermögen immer noch CHF 3'151.

Egon Furrer, Gemeindepräsident

Bemerkungen zum Wohnbauprojekt Unneri Merje

Wie bekannt, hat die Urversammlung am 5. Juni 2016 dem Verkauf der Bauparzelle sowie dem Erwerb von Wohneigentum zugestimmt.

Das gesamte Wohnbauprojekt Unneri Merje (Verkauf Boden und Kauf Wohnraum) wird laut Auskunft der Dienststelle Gemeindefinanzen des Kantons Wallis nicht über die Investitionsrechnung abgewickelt.

Diese „Investition“ dient nicht dazu, um Verwaltungsvermögen im Sinne der öffentlichen Aufgabenerfüllung zu schaffen. Hier handelt es sich um eine Veränderung im Bereich des Finanzvermögens. Ebenso der Verkauf des Grundstücks ist keine Veräusserung von Vermögenswerten des Verwaltungsvermögens. Der Verkauf wird über die Laufende Rechnung abgewickelt.

Abschreibungen hierzu werden als Abschreibung des Finanzvermögens eingetragen.



Verwaltungsrechnung

Überblick der Verwaltungsrechnung		Rechnung 2015	Voranschlag 2016	Voranschlag 2017
LAUFENDE RECHNUNG				
Ergebnis vor Abschreibungen:				
Aufwand	- fr.	5'132'074.10	5'332'400.00	5'550'800.00
Ertrag	+ fr.	7'096'196.60	6'280'700.00	6'738'500.00
Selbstfinanzierungsmarge	= fr.	1'964'122.50	948'300.00	1'187'700.00
Ergebnis nach Abschreibungen:				
Selbstfinanzierungsmarge	+ fr.	1'964'122.50	948'300.00	1'187'700.00
Ordentliche Abschreibungen	- fr.	526'582.11	843'000.00	800'000.00
Zusätzliche Abschreibungen	- fr.	1'000'000.00	50'000.00	-
Ertragsüberschuss	= fr.	437'540.39	55'300.00	387'700.00



Verwaltungsrechnung

Überblick der Verwaltungsrechnung		Rechnung 2015	Voranschlag 2016	Voranschlag 2017
INVESTITIONSRECHNUNG				
Ausgaben	+ fr.	1'983'681.88	4'130'700.00	2'274'000.00
Einnahmen	- fr.	604'902.25	978'000.00	471'500.00
Nettoinvestitionen	= fr.	1'378'779.63	3'152'700.00	1'802'500.00
FINANZIERUNG				
Selbstfinanzierungsmarge	+ fr.	1'964'122.50	948'300.00	1'187'700.00
Nettoinvestitionen	- fr.	1'378'779.63	3'152'700.00	1'802'500.00
Finanzierungsfehlbetrag	= fr.	-	2'204'400.00	614'800.00
Finanzierungsüberschuss	= fr.	585'342.87	-	-



Laufende Rechnung

Bericht zur Laufenden Rechnung

Der budgetierte Aufwand beläuft sich für das Jahr 2017 auf CHF 6'350'800. Mit einem Ertrag von CHF 6'738'500 resultiert ein Ertragsüberschuss von CHF 387'700.

Die budgetierten Steuerbeträge von CHF 2'695'500 stellen neben den Entgelten wie Benützungsgebühren und Verkaufserlöse aus Strom und Energie die Haupteinnahmen dar.

Die Erträge der Regalien und Konzessionen setzen sich zum grössten Teil aus den Wasserzinsen zusammen. Die effektiven Wasserzinsen für das Jahr 2015 betragen insgesamt CHF 1'002'118.80. Dieser Budgetposten wurde darum um CHF 100'000.00 an Einnahmen erhöht, da angenommen wird, dass sich die Wasserzinsen im Jahr 2017 nicht wesentlich verändern werden.

Bei den Vermögenserträgen wurde der Verkauf von Boden betreffend Wohnbauprojekt Unneri Merje budgetiert.

Regionaler Führungsstab (ehemals Gemeindeführungsstab):

Die Urversammlung vom 9. Juni 2016 hat dem Reglement RFS Regionaler Führungsstab Stalden und Umgebung zugestimmt. Ebenfalls die Gemeinden Embd und Törbel haben das Reglement angenommen. Hier wurden die nötigen Anpassungen vorgenommen.

Betriebskosten der Pflegeheime:

Im Jahr 2015 wurden insgesamt 7'209 Pflagetage verbucht. Aufgrund dieser Zahl wurden die Budgetzahlen 2017 angepasst.

Lawinverbauungen und Felssicherungen:

Es kommt immer wieder vor, dass Sicherungsmassnahmen in Bezug auf Felsblöcke, Steinschlag etc. vorgenommen werden müssen. Für solche Sicherungsmassnahmen wurde neu die Funktion 760 Lawinverbauungen und Felssicherungen erstellt.



Laufende Rechnung

Bericht zur Laufenden Rechnung

Regiebetriebe:

Die Regiebetriebe Wasser, Abwasser, Kehricht und Strom werden selbsttragend gestaltet.

Interkommunaler Finanzausgleichsfonds:

Die Gemeinde Stalden wird verpflichtet im Jahr 2017 einen Betrag von 140'000 Franken an den interkommunalen Finanzausgleichsfonds zu entrichten, dies gestützt auf den Beschluss des Staatsrats vom 7. Juni 2016, der die Beträge des interkommunalen Finanzausgleichs 2017 festlegte.

Zinsen:

Wie in den Erläuterungen zur Kantonalen Abstimmung vom 5. Juni 2016 bezüglich des Wohnbauprojekts Unneri Merje erwähnt, wird die Annahme getroffen, dass die Gemeinde den Kauf der Wohnungen mit zirka CHF 1.5 Mio. fremdfinanziert. Es wurden daher CHF 10'000.00 Zinsaufwendungen budgetiert.

Abschreibungen:

Die buchmässigen Abschreibungen werden mit insgesamt 1'010'000 Franken budgetiert. Der ordentliche Abschreibungssatz von mindestens 10 % wird eingehalten.

Finanzvermögen	CHF	210'000
Verwaltungsvermögen	CHF	700'000
Regiebetriebe (Stromversorgung, Wasser und Abwasser)	CHF	100'000

Die nachfolgenden Tabellen zeigen die Laufende Rechnung nach Funktionen sowie nach Arten gegliedert.



Laufende Rechnung

LAUFENDE RECHNUNG NACH FUNKTIONEN	Rechnung 2015		Voranschlag 2016		Voranschlag 2017	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 Allgemeine Verwaltung	482'681.72	48'881.40	556'200.00	51'700.00	533'200.00	49'700.00
1 Öffentliche Sicherheit	164'101.40	89'179.65	153'900.00	55'000.00	168'400.00	51'000.00
2 Bildung	787'777.17	341'469.30	849'800.00	323'100.00	866'700.00	369'400.00
3 Kultur, Freizeit, Kultus	443'729.65	-	419'300.00	-	429'800.00	-
4 Gesundheit	83'475.43	-	83'000.00	2'000.00	85'000.00	-
5 Soziale Wohlfahrt	521'780.96	161'936.40	583'200.00	101'200.00	599'200.00	106'200.00
6 Verkehr	747'648.02	301'666.01	727'000.00	299'000.00	759'000.00	300'000.00
7 Umwelt, Raumordnung, inkl. Wasser, Abwasser, Kehricht	472'709.63	524'334.80	471'000.00	451'000.00	473'000.00	451'000.00
8 Volkswirtschaft, inkl. Elektrizitätswerk	1'016'602.95	934'342.90	1'061'500.00	995'200.00	1'013'000.00	947'700.00
9 Finanzen, Steuern	1'938'149.28	4'694'386.14	1'320'500.00	4'002'500.00	1'423'500.00	4'463'500.00
Total von Aufwand und Ertrag	6'658'656.21	7'096'196.60	6'225'400.00	6'280'700.00	6'350'800.00	6'738'500.00
Ertragsüberschuss	437'540.39		55'300.00		387'700.00	



Laufende Rechnung

LAUFENDE RECHNUNG NACH ARTEN	Rechnung 2015		Voranschlag 2016		Voranschlag 2017	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
30 Personalaufwand	1'235'335.26		1'445'800.00		1'439'100.00	
31 Sachaufwand	2'095'908.51		2'091'800.00		2'062'300.00	
32 Passivzinsen	19'451.11		24'000.00		29'000.00	
33 Abschreibungen	1'526'582.11		893'000.00		1'010'000.00	
34 Anteile u. Beiträge ohne Zweckbindung	151'725.05		158'000.00		158'000.00	
35 Entschädigungen an Gemeinwesen	402'947.25		337'100.00		351'100.00	
36 Eigene Beiträge	1'007'512.73		1'079'600.00		1'110'400.00	
37 Durchlaufende Beiträge	1'890.00		2'000.00		2'000.00	
38 Einlagen in Spezialfinanzierungen	89'065.19		75'100.00		68'900.00	
39 Interne Verrechnungen	128'239.00		119'000.00		120'000.00	



Laufende Rechnung

LAUFENDE RECHNUNG NACH ARTEN	Rechnung 2015		Voranschlag 2016		Voranschlag 2017	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
40 Steuern		2'667'050.01		2'699'500.00		2'695'500.00
41 Regalien und Konzessionen		1'411'920.80		832'500.00		932'500.00
42 Vermögenserträge		224'775.63		172'000.00		567'000.00
43 Entgelte		2'101'173.76		2'064'000.00		1'982'000.00
44 Anteile u. Beiträge ohne Zweckbindung		594.90		500.00		500.00
45 Rückerstattungen von Gemeinwesen		285'742.65		232'900.00		266'900.00
46 Beiträge für eigene Rechnung		274'809.85		158'300.00		172'100.00
47 Durchlaufende Beiträge		1'890.00		2'000.00		2'000.00
48 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen		-		-		-
49 Interne Verrechnungen		128'239.00		119'000.00		120'000.00
Total von Aufwand und Ertrag	6'658'656.21	7'096'196.60	6'225'400.00	6'280'700.00	6'350'800.00	6'738'500.00
Ertragsüberschuss	437'540.39		55'300.00		387'700.00	



Investitionsrechnung

Bericht zur Investitionsrechnung

Die Investitionsrechnung sieht **Gesamtinvestitionen** in der Höhe von CHF 2'274'000 vor. An **Investitionseinnahmen** werden CHF 471'500 erwartet, was eine **Nettoinvestition** von CHF 1'802'500 ergibt. Zieht man die **Selbstfinanzierungsmarge der laufenden Rechnung** heran, resultiert ein **Finanzierungsfehlbetrag** von CHF 614'800.

Vorgesehene **Nettoinvestitionen** 2017:

Erneuerungen Gemeindekanzlei	CHF	10'000
Erneuerung Brandmeldeanlagen	CHF	40'000
Dachsanierung Wohnhaus Milachru	CHF	80'000
Feuerstelle Äbibärg	CHF	5'000
Turnhalle	CHF	10'000
Grundbuchvermessung Los VII	CHF	18'000
Feuerschutzreservoir Riedji	CHF	207'000
Feuerwehr	CHF	12'500

Finanzierung der Sozialsysteme	CHF	7'000
Kantonsstrassen	CHF	170'000
Gemeindewege und -strassen	CHF	30'000
Parkplätze – Signalisationen	CHF	50'000
Anschlussprojekte Umbau Bahnhof	CHF	60'000
Sanierung Tiefbauwerke	CHF	30'000
Zufahrt West	CHF	700'000
Öffentliche Beleuchtung	CHF	50'000
Erschliessung Achersand	CHF	10'000
Erneuerung Maschinenpark	CHF	10'000
Wasser-/Abwasserversorgung	CHF	80'000
Kehrichtsammelstellen	CHF	25'000
Steinschlagverbauungen	CHF	55'000
Gewässerverbauungen	CHF	3'000
GEP Genereller Entwässerungsplan	CHF	30'000
Stromversorgung	CHF	110'000
TOTAL	CHF	1'802'500



Investitionsrechnung

Die nachstehenden Tabellen zeigen die für das Jahr 2017 geplanten Investitionen, jeweils nach Funktionen und Arten gegliedert.

INVESTITIONSRECHNUNG NACH FUNKTIONEN	Rechnung 2015		Voranschlag 2016		Voranschlag 2017	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0 Allgemeine Verwaltung	11'313.15	-	20'000.00	-	145'000.00	-
1 Öffentliche Sicherheit	209'549.35	5'387.05	33'500.00	8'000.00	274'000.00	36'500.00
2 Bildung	-	-	-	-	-	-
3 Kultur, Freizeit, Kultus	164'230.15	-	-	-	-	-
4 Gesundheit	-	-	-	-	-	-
5 Soziale Wohlfahrt	5'800.05	-	32'000.00	-	7'000.00	-
6 Verkehr	805'468.60	-	2'777'000.00	-	1'110'000.00	-
7 Umwelt, Raumordnung, inkl. Wasser, Abwasser, Kehricht	643'265.53	577'225.20	1'208'200.00	950'000.00	608'000.00	415'000.00
8 Volkswirtschaft, inkl. Elektrizitätswerk	144'055.05	22'290.00	60'000.00	20'000.00	130'000.00	20'000.00
9 Finanzen, Steuern	-	-	-	-	-	-
Total der Ausgaben und Einnahmen	1'983'681.88	604'902.25	4'130'700.00	978'000.00	2'274'000.00	471'500.00
Ausgabenüberschuss		1'378'779.63		3'152'700.00		1'802'500.00



Investitionsrechnung

INVESTITIONSRECHNUNG NACH ARTEN	Rechnung 2015		Voranschlag 2016		Voranschlag 2017	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
50 Sachgüter	1'697'983.78		3'822'000.00		2'067'500.00	
52 Darlehen und Beteiligungen	-		-		-	
56 Eigene Beiträge	285'698.10		308'700.00		206'500.00	
57 Durchlaufende Beiträge	-		-		-	
58 Übrige zu aktivierende Ausgaben	-		-		-	
60 Abgang von Sachgütern		-		-		-
61 Nutzungsabgaben und Vorteilsentgelte Dritter		73'540.30		40'000.00		40'000.00
62 Rückzahlung von Darlehen und Beteiligungen		-		-		-
63 Fakturierungen an Dritte		-		-		-
64 Rückzahlung von eigenen Beiträgen		-		-		-
66 Beiträge für eigene Rechnung		531'361.95		938'000.00		431'500.00
67 Durchlaufende Beiträge		-		-		-
Total der Ausgaben und Einnahmen	1'983'681.88	604'902.25	4'130'700.00	978'000.00	2'274'000.00	471'500.00
Ausgabenüberschuss		1'378'779.63		3'152'700.00		1'802'500.00



Finanzkennzahlen

	Rechnung	Voranschlag	Voranschlag	Durchschnitt
1. Selbstfinanzierungsgrad (I1)	2015	2016	2017	
(Selbstfinanzierungsmarge in % der Nettoinvestitionen)	142.5%	30.1%	65.9%	64.7%

Bewertung

Mehr als 100 %	sehr gut
80 bis 100 %	gut
60 bis 80 %	genügend
0 bis 60 %	ungenügend
< 0	sehr schlecht

Der Selbstfinanzierungsgrad wird für die Beurteilung der finanziellen Verfassung verwendet. Diese Kennzahl zeigt auf, wie weit die Nettoinvestitionen aus selbst erarbeiteten Mitteln bezahlt werden können, ohne dass sich das Gemeinwesen neu verschulden muss. Ein Selbstfinanzierungsgrad unter 100 % führt zu einer Neuverschuldung. Liegt dieser Wert über 100 % können Schulden abgebaut werden.

	Rechnung	Voranschlag	Voranschlag	Durchschnitt
2. Selbstfinanzierungskapazität (I2)	2015	2016	2017	
(Selbstfinanzierung in Prozent des Finanzertrages)	28.2%	15.4%	18.0%	20.8%

Bewertung

Mehr als 20 %	sehr gut
15 bis 20 %	gut
8 bis 15 %	genügend
0 bis 8 %	ungenügend
< 0	sehr schlecht

Die Selbstfinanzierungskapazität gibt Auskunft über die Finanzkraft einer Gemeinde. Je höher sie ist, desto besser sind die Möglichkeiten, die Verschuldung zu verringern oder Investitionen zu realisieren und die entstandenen Kosten zu bewältigen.



Finanzkennzahlen

3. Ordentlicher Abschreibungssatz (I3)	Rechnung	Voranschlag	Voranschlag	Durchschnitt
	2015	2016	2017	
(Ordentl. Abschreibungen in % des abzuschreibenden VV)	10.6%	12.8%	10.7%	11.4%

Bewertung

10 % und mehr	genügend
8 bis 10 %	mittelmässig
5 bis 8 %	schwach
2 bis 5 %	ungenügend
< 2 %	vollkommen ungenügend

Die Verordnung betreffend die Führung des Finanzhaushaltes der Gemeinden sieht Mindestabschreibungen von 10 % des Verwaltungsvermögens vor.

4. Nettoschuld pro Kopf (I4)	Rechnung	Voranschlag	Voranschlag	Durchschnitt
	2015	2016	2017	
(Bruttoschuld minus realisierbares FV pro Einwohner)	-5'537	-3'638	-3'151	-4'108

Bewertung

< CHF 3'000	klein
CHF 3'000 bis 5'000	angemessen
CHF 5'000 bis 7'000	gross
CHF 7'000 bis 9'000	sehr gross
> CHF 9'000	ausserordentlich gross

Die Nettoschuld pro Kopf ist eine Kennzahl, welche benutzt wird, um die Verschuldung einer Gemeinde einzuschätzen. Die Qualität dieser Kennzahl hängt im Wesentlichen von der korrekten Bewertung des kurzfristigen Finanzvermögens und der Organisationsstruktur der Gemeinde ab.



Finanzkennzahlen

5. Bruttoschuldenvolumenquote (I5)	Rechnung	Voranschlag	Voranschlag	Durchschnitt
	2015	2016	2017	
(Bruttoschuld in % des Ertrages der laufenden Rechnung)	49.3%	90.3%	92.4%	76.5%

Bewertung

< 150 %	sehr gut
150 bis 200 %	gut
200 bis 250 %	genügend
250 bis 300 %	ungenügend
Mehr als 300 %	schlecht

Die Brutto-Schuldenvolumenquote ist eine sehr wichtige Kennzahl. Sie drückt das Volumen der Bruttoverschuldung im Verhältnis zum Finanzertrag der Laufenden Rechnung einer Gemeinde aus. Je höher diese Quote ist, desto kritischer ist die Situation der Gemeinde einzustufen.

Antrag an die Urversammlung

Der Gemeinderat beantragt der Urversammlung das Budget 2017 in der vorliegenden Form zu genehmigen.



Notizen

Gemeindeverwaltung Märtplatz 7 3922 Stalden VS Telefon 027 953 15 20 gemeinde@stalden.ch